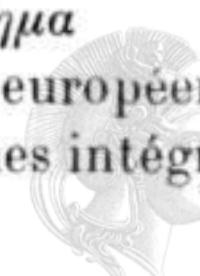


	structures	overheating in residential construction
γ.	οίκονομικές δομές τομέων και περιφερειῶν	α. ὑπερθέρμανση στὴν κατασκευὴ κατοικιῶν
	la reconversion des régions à structures industrielles dépassées	les phénomènes de surchauffe phenomena of overheating (of the economy)
	reconversion of regions with outdated industrial structures	β. φαινόμενα ὑπερθέρμανσης (τῆς οίκονομίας)
δ.	μετατροπή τομέων ἀπηρχαιωμένης βιομηχανικῆς δομῆς	525 suréquipement ὑπερεξοπλισμὸς le suréquipement over-equipment ὑπερεξοπλισμὸς παραγωγικοῦ δυναμικοῦ
	les structures socio-économiques socio-economic structures	
ε.	κοινωνικοοικονομικὲς δομὲς	
522	substance <i>oὐσία</i>	526 surinvestissement ὑπερεπένδυση le surinvestissement over-investment ὑπερεπένδυση
	des substances dangereuses	
	dangerous substances	
	ἐπικίνδυνες ούσίες	
523	subvention <i>ἐπιδότηση</i>	527 surplus <i>πλεόνασμα</i>
	les subventions budgétaires	la formation de surplus structurels
	budget aids/subsidies	building up of structural surpluses
α.	ἐπιδοτήσεις προϋπολογισμοῦ	δημιουργία δομικῶν πλεονασμάτων
	l'octroi sélectif de subventions à l'emploi	
	selective granting of employment subsidies	
β.	ἐπιλεκτική παροχὴ ἐπιδοτήσεων ἀπασχόλησης	
	les subventions (accordées) aux investissements	
	investment subsidies	
γ.	ἐπιδοτήσεις ἐπενδύσεων	528 suspension <i>ἀναστολὴ</i>
	le régime des subventions	la suspension temporaire,
	aid/subsidy scheme	totale ou partielle des droits du TDC (Tarif douanier commun)
δ.	σύστημα ἐπιδοτήσεων	total or partial suspension of CCT duties
		όλικὴ ή μερικὴ ἀναστολὴ τῶν δασμῶν CCT [Κοινοῦ Εξωτερικοῦ Δασμολογίου]
524	surchauffe <i>ὑπερθέρμανση</i>	529 système <i>σύστημα</i>
	la surchauffe dans la construction résidentielle	le système européen de comptes économiques intégrés (SEG)



- European System of Integrated National Accounts (ESA)
 α. Εύρωπαικό Σύστημα τῶν Ὀλοκληρωμένων Εθνικῶν Λογαριασμῶν (ESA)
 une système cohérent d'incitations financières
 coherent system of financial incentives
 β. συνεπὲς σύστημα οικονομικῶν κινήτρων
 le dérèglement/les perturbations du système monétaire international
 disorders of/disturbances in the international monetary system
 γ. διαταραχὴς τοῦ διεθνοῦ νομισματικοῦ συστήματος
 les systèmes de traitement et de transmission de l'information
 data processing and transmission systems
 δ. συστήματα ἐπεξεργασίας καὶ μετάδοσης στοιχείων

530 **tarif δασμὸς**

- la suspension temporaire, totale ou partielle des droits du TDC (Tarif douanier commun)
 total or partial suspension of CCT duties
 α. ὅλικὴ ἢ μερικὴ ἀναστολὴ τῶν δασμῶν CCT [Κ.Ε.Δ. βλ. 528]
 le classement des marchandises dans la nomenclature du TDC (Tarif douanier commun)
 classification of goods in the CCT Nomenclature
 β. κατάταξη τῶν ἀγαθῶν μὲ τὴν

- ὄνοματολογίᾳ τοῦ CCT [Κ.Ε.Δ. βλ. 528]
 les tarifs publics et les droits d'enregistrement
 public tariffs and registration duties
 γ. δημόσιοι δασμοὶ καὶ τέλη ἐγγραφῆς
 les tarifs des transports publics
 public transport tariffs
 δ. τιμὲς δημοσίων μεταφορῶν

- 531 **taux ρυθμός, ποσοστό, τιμὴ**
 le taux d'accroissement de l'emploi
 employment growth rate
 α. ρυθμὸς ἀνόδου ἀπασχόλησης
 le taux d'augmentation des prix à la consommation
 rate of increase of consumer prices
 β. ρυθμὸς αὐξησης τῶν τιμῶν καταναλωτῆ
 le taux d'autosuffisance
 rate of self-sufficiency
 γ. βαθμὸς αὐτάρκειας
 le taux des avances sur titres
 rate for advances against securities
 δ. ποσοστὸ προκαταβολῶν ἔναντι χρηματιστηριακῶν τίτλων
 les taux de cession des titres négociables sur le marché monétaire
 selling rates for money market securities
 ε. τιμὲς πώλησης τίτλων στὴ χρηματαγορὰ
 les taux de change courants

